

Michel Ferber

Micki Fournier est un artiste dont les interprétations instrumentales sont chaleureuses et réjouissantes à des compositions originales. Né en 1970, il est d'une famille de chanteurs. M. Fournier collectionne chansons et airs des Félibrées. Avec la participation de plusieurs musiciens de la scène alternative Montréalaise, il produit de nombreux enregistrements d'un style folk-rock moderne. M. Fournier fait partie du groupe à capelle Les charbonniers de Frêche. Mais qu'il se produise par devant un micro ou en public, il a influencé La Boutte souriante et autres groupes avec ses expériences de guides éducateurs et de compagnons d'ateliers pédagogiques telles que La boutonnière (c'est la version de Fournier, piste 5) et la colline Vache des larmes.



10 of 10

Mathieu Faubert is an innovative performance artist who interprets traditional songs and stories with original compositions. Born in 1976 in Rigaud, he is a family of singers. Faubert began collecting songs and music as a teenager. With the participation of several members of the alternative music scene in Montreal, he has produced numerous recordings in various folk ensembles. Faubert is a member of the *a capella* group *La châtaigneraie des Frêches*. Although he does not often perform in public, he has performed at the Bonheur nocturne and other groups with his expertise of instrument and composition, such as the *Brandy* (see Faubert's website, www.mathieu-faubert.com, 2011) and the popular *Vélo de l'âme*.

88 Valve dies, jets and waltz of the rows

Composé par Michel Faubert. Avec la permission de l'auteur.
Copyright ©2004 Michel Faubert.

Composed by Michael Paschke. Used with permission. Copyright 1998 Michael Paschke.

Concepts in music: the concept of rhythm

Section 2: Survey and Analysis

Musical score for piano, page 10, measures 11-16. The score consists of two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes between measures: A major (measures 11-12), D major (measures 13-14), B major (measure 15), and E major (measure 16). The time signature is common time throughout. The music features eighth-note patterns and includes dynamic markings such as p (piano) and f (forte). Measure 11 starts with a forte dynamic. Measures 12-13 show a transition to a more melodic line. Measure 14 continues the melodic line. Measure 15 begins with a forte dynamic. Measure 16 concludes with a forte dynamic.

A set of small, semi-transparent navigation icons typically found in LaTeX Beamer presentations, including symbols for back, forward, search, and table of contents.

Ex. 15 : Les grâces sont jouées rapidement, dérobant un peu de temps à la note précédente, afin que la note suivante puisse être jouée à la bonne mesure.



Ex. 15: Grace notes are played quickly, robbing a little time from the previous note, so that the following note is played on the beat.

Ex. 16 : Une fioritura indique le déroulement d'une note avec élégance.



Ex. 16: A decorated line indicates an upward slide onto a note.

Rhythmes

Pour faciliter la lecture, nous avons évité de ne pas mentionner de nombreux subtiles caractéristiques propres à la musique acadienne telles que des accents, anticadrilles, bémols et rares signes. Cependant, vous trouverez ci-dessous des suggestions pour mettre des annotations qui illustrent certains de style prévalent dans les grâces.

Swingier les croches

Nous recommandons de raccourcir la première note par rapport à la seconde. Dans de nombreux styles de musiques traditionnelles, un swing naturel est parfois utilisé, représenté dans la partition par un troisième ou quatrième notes plus brefs qu'un troisième pulsé en proportion, utilisant un temps plus court en total. L'usage de swings aux croches et leur fréquence varient largement selon les styles et les régions. De manière générale, les Québécois sont particulièrement connus pour un peu moins usage de swings dans les croches (utilisant moins de swing et qui est des musiciens plus légers) que les musiciens de style irlandais ou de Nouvelle-Angleterre.

Ex. 17 : Pour un recueil de style québécois, jouez le mi-chrome en milieu entre des croches régulières et un swing de troisième.



Ex. 17: For music in Québec style, play approximately midway between straight eighth and triple swing.

Les 6/8, connus également sous le nom de « jigs » dans la tradition celtique, ont leur propre swing placé sur les deux premières notes de chaque temps. Ces notes ne sont généralement pas égales, mais plutôt toutes les deux. Au Québec, les 6/8 semblent être universellement joués sans des swings.

Ex. 18 : Pour un 6/8, jouer à mi-chrome en milieu entre des croches régulières et points.



Ex. 18: For 6/8, play approximately midway between straight and dotted eighth.

Pour une valeur, la force du swing ou la régularité des croches dépendra de la place. On peut parfois indiquer lorsque des croches régulières et rythmiques dans la même pièce. Dans les descriptions prévues pour chaque valeur, nous indiquons si un swing est approprié.

Ex. 19 : Trois exemples présentant des subtiles différences rythmiques pour la valeur.



Ex. 19: Three examples in eighth time with subtle rhythmic differences.

Rhythm

Out of concern for readability, we have opted not to name many subtle rhythmic characteristics of Québécois music, such as accents, anticadrilles, flats, and rare signs. However, ideas for including these aspects can be found here and in the style tips above some of our tunes.

Swing eighth notes

To swing the eighth notes means to make the first note a little longer than the second. Natural swing used for many styles of traditional music is perhaps best captured in music notation by a triplet with the first two notes tied together, though individual players may use a more dotted or more even swing in practice. The practice of adding swing to croches, and how much swing to add, varies widely according to regional and institutional styles. Generally we find that most players in Québec and perhaps just light swing (and in the case of older players, much less) on croches than doers in New England-style players.



Ex. 17: For music in Québec style, play approximately midway between straight eighth and triple swing.

6/8 times, called jigs in the Celtic tradition, have their own “swing” on the first two notes of every beat. These notes are not quite dotted and not quite equal, but somewhere in between. In Québec, if the music is to universally played with no swing.



Ex. 18: For 6/8, play approximately midway between straight and dotted eighth.

For a value, the swinginess or regularity of the eighth notes depends on the tune, and sometimes there is an intriguing mix of swing and even eightths in the same tune. We indicate where swing is appropriate in the descriptions before each value.



Ex. 19: Three examples in eighth time with subtle rhythmic differences.

André Alain

André Alain (1931-2000) était un violoniste originaire de Saint-Boniface-de-Percé, près à l'ouest de Québec. Il commença à jouer à l'âge de neuf ans, influencé par son oncle Armand Chastenay, et le violoniste, éditeur William « Québec » Tremblay de la même région. Des rythmes accélérés, une grande diversité rythmologique et des longueurs de phrases irrégulières sont les traits caractéristiques du style musical d'Alain qui a, d'ailleurs, largement influencé de nombreux jeunes interprètes. Dans les années 80, il donna des représentations aux États-Unis où il participa aux festivals fiddle fests de Port Townsend dans l'original Champlain Valley Festival dans le Vermont. (©)

André Alain (1931-2000) was a fiddler from Saint-Boniface-de-Percé, just west of Quebec City. He started playing at the age of 9, influenced by his uncle Armand Chastenay and the violinist/producer William « Quebec » Tremblay of the same region. Driving rhythms, rhythmic inventiveness and irregular phrase lengths are hallmarks of Alain's style, which has had a wide influence on younger players. His festival appearances in the 1980s included FiddleFests in Port Townsend, Oregon and Champlain Valley in Vermont, USA. (©)

1 Le p'tit bûcheux (in the little lumberjack)

Tiré de l'enregistrement *Fiddlefests de Saint-Boniface-de-Percé* d'André Alain. Il s'agit d'une version québécoise de l'air écossais *Sir Donald's Reel* attribué à Sir Alexander Mac Donald et dont la première publication apparaît aux environs de 1790. Andé Alain-Alan, ce morceau est aussi connu sous le titre de *Leather Breacher*.

From the recording, André Alain: *Fiddlefests de St-Boniface-de-Percé*. This is a Québécois version of the Scottish tune, *Sir Donald's Reel* (attributed to Sir Alexander Mac Donald) which appeared in print in the 1790s. In the U.S. it has become *Leather Breacher*.

Chacun de ces trois staves (A, B, C) contient 76 notes pour une durée totale d'environ 76 secondes. L'œuvre d'Alain, *Saint-Boniface's Le Leather Breacher*, contient deux autres staves dans le fiddle de Denby.

Each of these three staves (A, B, C) contains 76 notes for a total duration of approximately 76 seconds. Alain's work, *Saint-Boniface's Le Leather Breacher*, contains two other staves in Denby's fiddle book.